

Changement du filtre de sortie d'air:

Toujours débrancher l'appareil.

Fig. 14

Le filtre est incorporé au système de sortie d'air. Pour le changer, pousser la touche de déverrouillage vers la gauche, retirer le boîtier filtre.

Fig. 15

Prendre la grille arrière par le milieu et la tirer jusqu'à ce qu'elle se déclipse.

Remplacer le filtre usagé par un nouveau.

Veiller à ce qu'il soit bien mis en place.

Fig. 16

Remettre la grille arrière en place en positionnant les 2 ergots (sortie d'air ronde) dans les ouvertures correspondantes et la pousser pour qu'elle se clipse.

Remettre le boîtier filtre sur le bloc moteur en le poussant. Celui-ci se clipse automatiquement.

Nettoyage et entretien:

La cuve, le bloc moteur ainsi que les accessoires doivent être nettoyés de temps à autre. Une cuve très sale peut être lavée à grande eau. Après nettoyage ou après avoir aspiré un liquide, bien essuyer la cuve avec un chiffon propre.

Anomalies de fonctionnement:

Au cas où l'aspirateur ne fonctionnerait pas de façon satisfaisante (réduction de la puissance d'aspiration, bruit renforcé du moteur, voire arrêt de l'appareil), c'est que les accessoires, le tuyau d'aspiration (flexible ou tubes) sont obstrués ou qu'une pièce électrique est défectueuse. Si une réparation devient nécessaire, envoyer l'appareil à un Centre Service agréé ROWENTA le plus proche (voir liste jointe).

Sous réserve de modifications!

Bitte hier keine Abstempelung oder Eintragung als Garantiebeleg! • This space not to be used for dealer's stamp or guarantee registration. • Ne rien apposer sur cette partie car elle ne fait pas office de bon de garantie. • Hier niet voor garantie of aankoop laten afstempelen. • Non apporre timbrario non serve come garanzia. • No sellar o utilizar este espacio como comprobante de garantía. • Afstempling her gælder ikke som garantibevis. • Kun maskinafstemplet kassebon med dato gælder som garantibevis. • Ingen garantistempel eller -registrering här. • Dette er ikke et garantibevis og skal derfor ikke stemples. • Tähän kohtaan ei leimaa tai takuumerkintää. • Bitte hier keine Abstempelung oder Eintragung als Garantiebeleg! • This space not to be used for dealer's stamp or guarantee registration. • Ne rien apposer sur cette partie car elle ne fait pas office de bon de garantie. • Hier niet voor garantie of aankoop laten afstempen. • Non apporre timbrario non serve come garanzia. • No sellar o utilizar este espacio como comprobante de garantía. • Afstempling her gælder ikke som garantibevis. • Kun maskinafstemplet kassebon med dato gælder som garantibevis. • Ingen garantistempel eller -registrering här. • Dette er ikke et garantibevis og skal derfor ikke stemples. • Tähän kohtaan ei leimaa tai takuumerkintää. • Bitte hier keine Abstempelung oder Eintragung als Garantiebeleg! • This space not to be used for dealer's stamp or guarantee registration. • Ne rien apposer sur cette partie car elle ne fait pas office de bon de garantie. • Hier niet voor garantie of aankoop laten afstempelen. • Non apporre timbrario non serve come garanzia. • No sellar o utilizar este espacio como comprobante de garantía. • Afstempling her gælder ikke som garantibevis. • Kun maskinafstemplet kassebon med dato gælder som garantibevis. • Ingen garantistempel eller -registrering här. • Dette er ikke et garantibevis og skal derfor ikke stemples. • Tähän kohtaan ei leimaa tai takuumerkintää. • Bitte hier keine

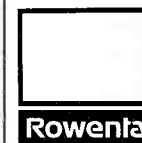


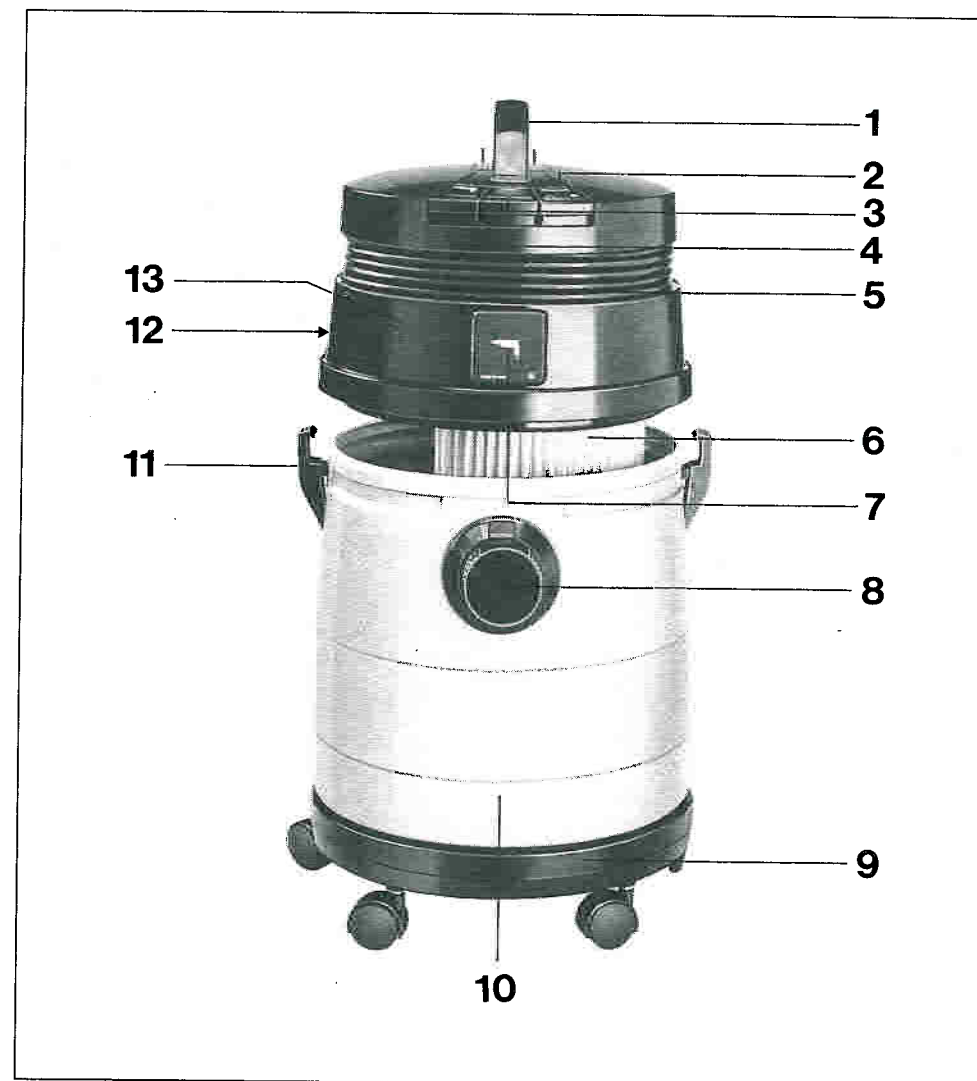
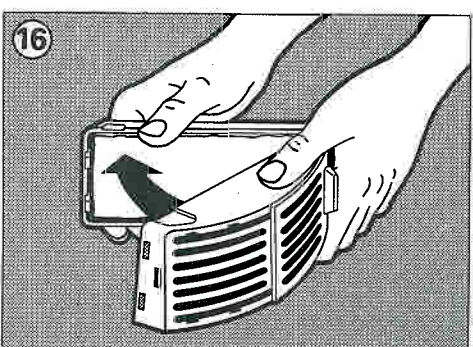
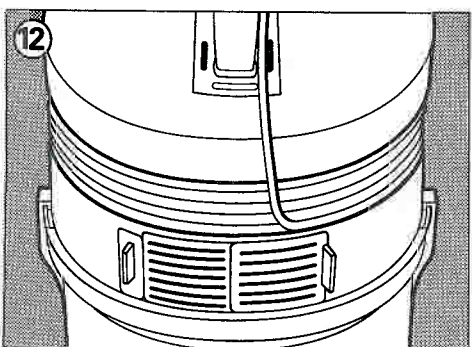
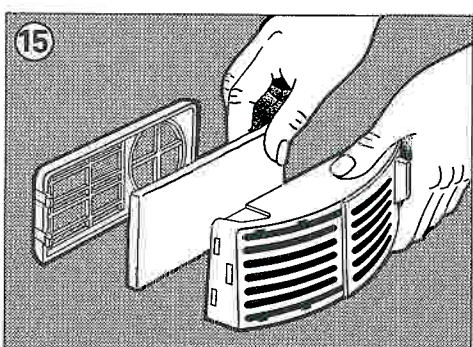
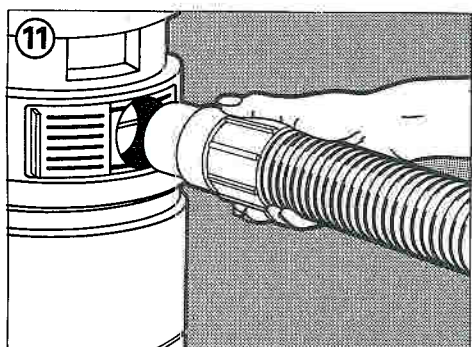
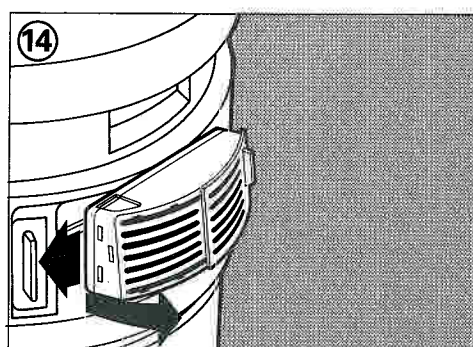
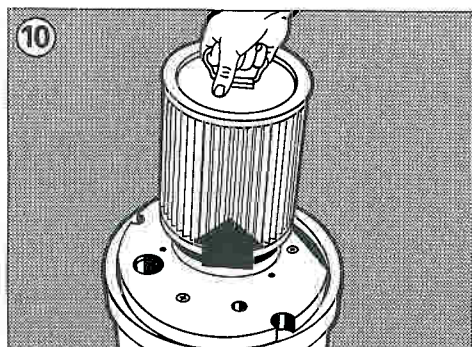
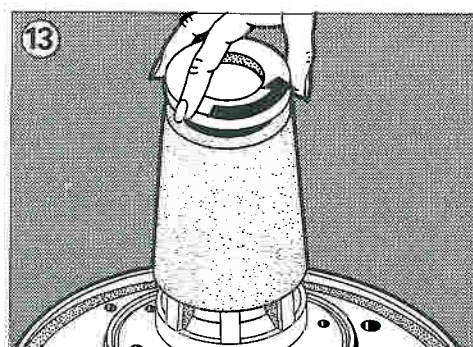
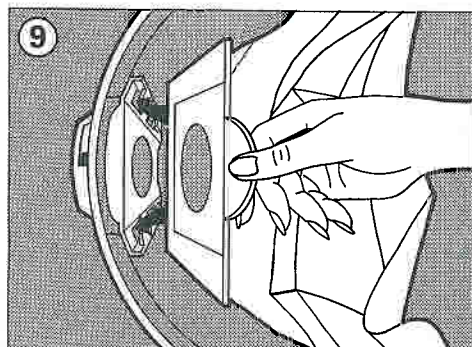
Rowenta France SA · Rue Saint-Antoine · 25480 Miserey-Salines
Adresse postale : BP 3025 · 25045 Besançon Cedex

Rowenta VORACE

RU-45
RU-46

Mode d'emploi





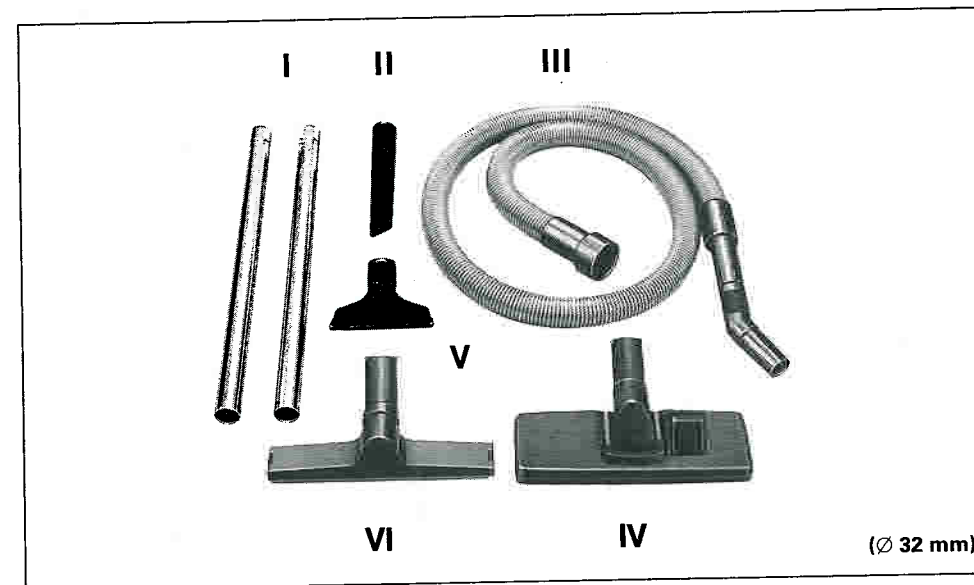
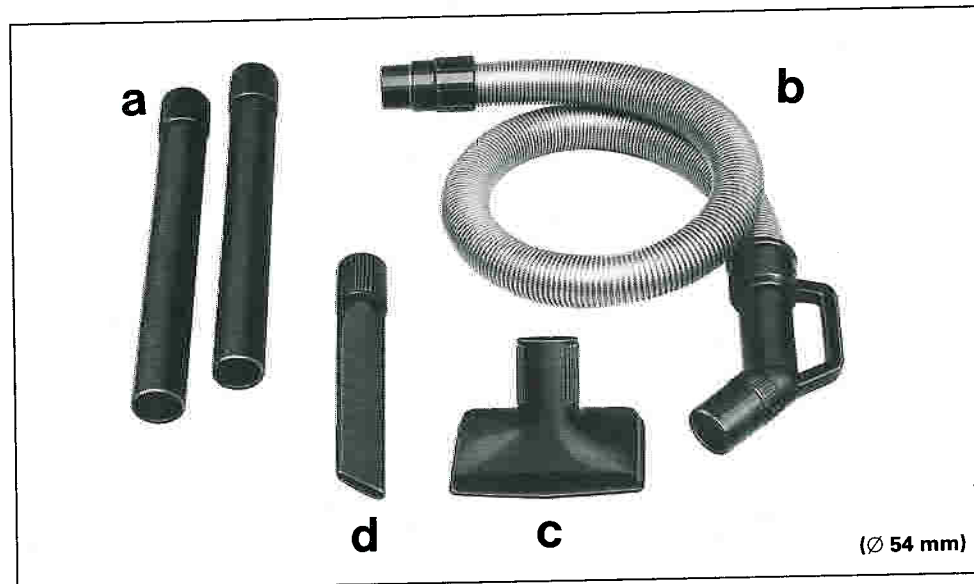
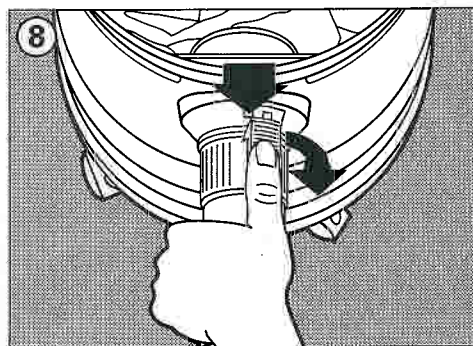
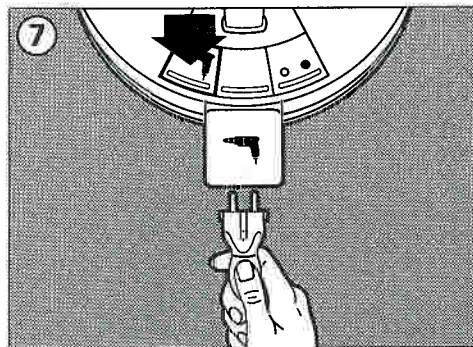
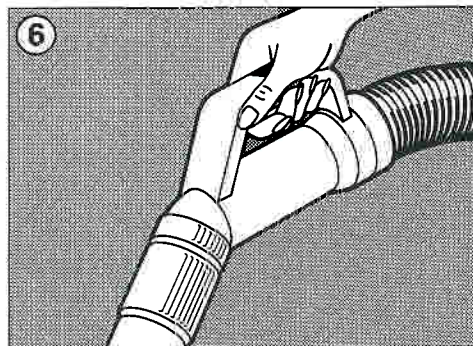
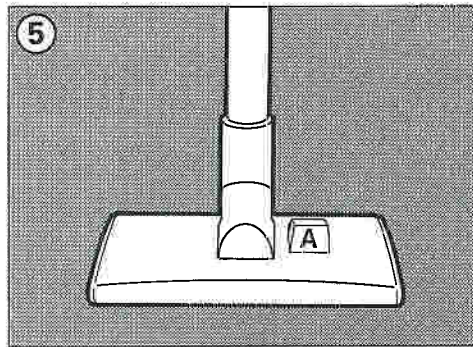
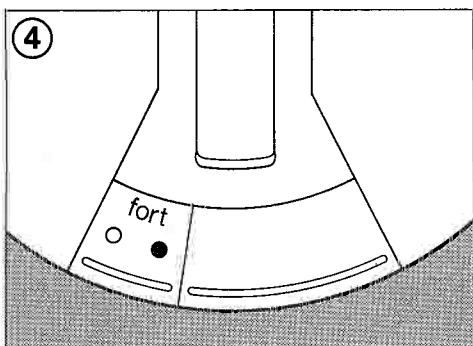
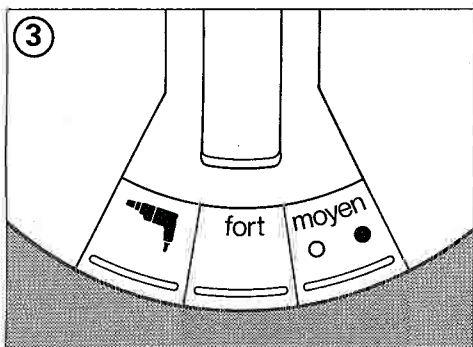
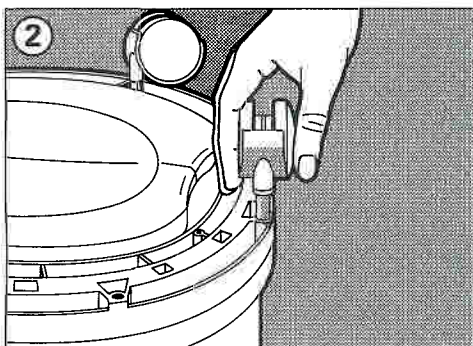
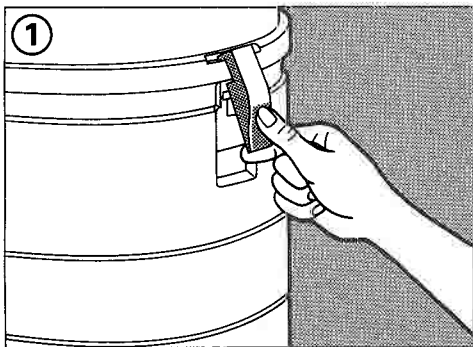
Description de l'appareil:

- 1 Poignée de transport avec fixe-prise
- 2 Interrupteur Marche/Arrêt (moyen) (RU-46)
- 3 Touche puissance (fort) (RU-46)
- 4 Interrupteur mise en marche prise électrique (RU-46)
- 5 Interrupteur marche-arrêt (1150 W) (RU-45)
- 6 Logement pour enrouler le cordon
- 7 Filtre permanent ZR-70.1
- 8 Prise bricolage (100 – max. 1500 W) (RU-46)
- 9 Buse amovible
- 10 Socle à 5 roulettes

- 10 Cuve 29 l
- 11 Crochets de verrouillage
- 12 Grille de sortie d'air + soufflerie
- 13 Bloc moteur

Dépression colonne d'eau: 1 700 mm (RU-45)
 2 200 mm (RU-46)
 Débit d'air* : 61 l/sec. (RU-45)
 64 l/sec. (RU-46)

* moteur



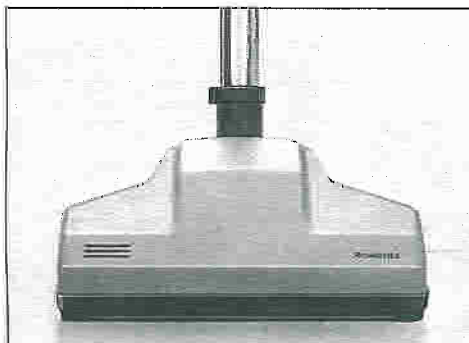
Accessoires livrés avec l'appareil (Ø 54 mm)
RU-46:

- a 2 tubes rallonge
- b Flexible avec poignée et régulateur mécanique du débit d'air
- c Suceur universel
- d Suceur plat

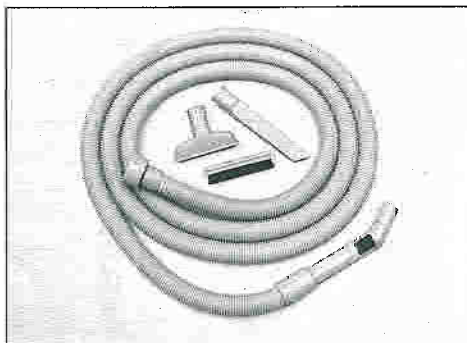
Accessoires livrés avec l'appareil (Ø 32 mm):

- I 2 tubes rallonge
- II Suceur plat
- III Flexible avec régulateur mécanique du débit d'air
- IV Suceur combiné à double articulation tapis, moquettes/sols lisses
- V Suceur ameublement
- VI Raclette à eau

Accessoires en option:



ZR-09 Turbobrosse (Ø 32 mm)



ZR-63 (Ø 32 mm) Set spécial voiture



ZR-80 Sac papier 17 l

Mode d'emploi:

AVANT L'UTILISATION:

Lire complètement et attentivement le mode d'emploi. Tout en lisant, se reporter aux illustrations (page 2 et 3).

Assemblage de l'appareil:

Fig. 1

Déverrouiller les crochets et retirer le bloc moteur. Enlever les accessoires rangés dans la cuve.

Socle à 5 roulettes:

Ses 5 roulettes permettent à l'aspirateur de pivoter sur 360°, il est si maniable qu'il suit chaque mouvement.

Montage:

Procéder au montage de préférence à température ambiante. Sortir les roulettes du sachet plastique.

Fig. 2

Enfoncer les axes des roulettes dans les orifices du socle prévus à cet effet. Retourner l'ensemble et tester la maniabilité des roulettes. Faire correspondre les ergots du socle avec les encoches de la cuve, et bien emboîter les deux parties.

Placer le bloc moteur muni du filtre permanent sur la cuve puis verrouiller les crochets.

Emboîter le flexible dans l'ouverture d'aspiration.

Assembler les tubes rallonge et les fixer au flexible. Adapter l'embout d'aspiration souhaité.

Conseils d'utilisation:

Tous les suceurs peuvent être adaptés directement, soit au flexible, soit aux tubes rallonge. Utiliser indifféremment un ou deux tubes. Il est également possible d'utiliser le flexible ou les tubes rallonge sans adapter de suceur.

Fig. 3 (RU-46) - Fig. 4 (RU-45)

Mise en marche:

Dérouler entièrement le cordon et brancher l'appareil. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (moyen). Pour obtenir la puissance maximum, appuyer sur l'interrupteur fort (RU-46).

Arrêt:

Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt. Débrancher l'appareil, enrouler le cordon autour du logement prévu à cet effet. Clipser la prise dans le fixe-prise.

SECURITE:

- Les appareils électroménagers Rowenta sont conformes aux normes et aux règles techniques en vigueur. Lire attentivement les consignes de sécurité ci-après.
- Antiparasitage conforme à la norme CEE 76/889 et à la norme complémentaire CEE 82/499.
- Courant alternatif seulement. Vérifier que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque de l'appareil (220 V).

Attention!

- Toujours mettre l'interrupteur en position «Arrêt» et débrancher l'appareil avant chaque nettoyage ou entretien, changement du filtre, à la fin de chaque utilisation de l'appareil et pour vider la cuve.
- Ne jamais mettre les parties conductrices d'électricité en contact avec de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si le moteur ou le cordon présentent des endommagements visibles.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil.
- N'utiliser un cordon prolongateur que dans la mesure où celui-ci est en parfait état.
- Ne jamais aspirer de liquides inflammables, de produits acides ou de gaz ni de corps incandescents (cendres).
- Ne pas entreposer l'appareil à l'extérieur.
- En cas d'endommagement du cordon, le confier au Centre Service agréé Rowenta le plus proche.
- Les réparations d'appareils électroménagers doivent être effectuées par des spécialistes. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur.
- Pour d'éventuelles détériorations de l'appareil dues à une utilisation non adaptée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager Rowenta.

CONSEILS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES Ø 32 mm:

Fig. 5

Suceur combiné à double articulation:

Ce suceur permet d'aspirer sur les tapis, moquettes, ainsi que sur des sols lisses, sans qu'il soit nécessaire de changer d'accessoire.

Suceur ameublement:

Pour l'aspiration des meubles capitonnés, coussins, matelas, vêtements, sièges de voiture etc....

Suceur plat:

Plus particulièrement utilisé pour aspirer dans les fentes, plis, poches et autres endroits difficilement accessibles.

Raclette à eau:

Pour l'aspiration de l'eau.

Fig. 6

CONSEILS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES Ø 54 mm (RU-46):

Les accessoires Ø 54 mm sont conçus pour aspirer des gros déchets, dans l'atelier de bricolage, sur la terrasse, dans le jardin ou les locaux industriels, par exemple.

Flexible Ø 54 mm:

Il est muni aux 2 extrémités d'embouts rotatifs ainsi que d'une poignée avec régulateur mécanique du débit d'air.

Cet équipement évite que le flexible ne s'entortille pendant l'utilisation et le débit d'air peut être augmenté ou réduit facilement.

Suceur universel:

Grâce à sa large ouverture, il est particulièrement adapté pour l'aspiration de gros déchets, feuilles, copeaux ou tout autre déchet semblable.

Suceur plat:

Ce suceur Ø 54 mm est conçu pour aspirer dans les endroits difficilement accessibles tels que fentes, recoins.

CONSEILS POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES:

Pour aspirer des flaques d'eau ou des petites étendues de liquide, sur des surfaces planes, utiliser la raclette à eau.

Aspiration de grandes quantités de liquides:

Pour de grandes quantités de liquides, enlever le filtre permanent. Adapter le suceur plat.

Attention! Si, en cours d'aspiration avec le filtre permanent, le flotteur de sécurité stoppe l'aspiration avant le niveau maximum dans la cuve, arrêter l'appareil à l'aide de l'interrupteur. Attendre que l'eau restant dans le filtre permanent se soit complètement écoulée dans la cuve, puis remettre l'aspirateur en marche.

Remarque:

Si par hasard l'appareil basculait lors de son utilisation, le flotteur de sécurité interromprait immédiatement l'arrivée d'air. Arrêter immédiatement l'aspirateur, attendre un instant jusqu'au dé clic indiquant l'ouverture de la valve, puis le remettre en marche.

Fig. 7

CONSEILS D'UTILISATION AVEC LES OUTILS ÉLECTRIQUES (RU-46):

Soulever le clapet (voir symbole perceuse) pour accéder à la prise électrique et brancher l'outil électrique (100 – max. 1500 W). Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche de la prise électrique et sur l'interrupteur de mise en marche (moyen). Ainsi l'outil électrique se met en marche en même temps que l'aspirateur. Il est possible d'aspirer sur moyen ou fort.

Vider la cuve:

Si la puissance d'aspiration diminue de façon importante lors de l'aspiration de déchets, il faut alors soit vider la cuve, soit nettoyer ou changer les filtres.

Lors de l'aspiration de liquides, un flotteur de sécurité ferme automatiquement l'ouverture d'aspiration lorsque le niveau maximum est atteint dans la cuve. Il faut alors la vider.

Nettoyage et changement des filtres:

N'utiliser que des sacs papier et filtres garantis d'origine ROWENTA: ils sont disponibles dans le commerce spécialisé et dans tous les Centres Service agréés ROWENTA.

Filtre permanent ZR-70.1:

Il est conçu pour tous les travaux d'aspiration. Ce filtre permanent protège le moteur de l'aspirateur de toute poussière (par exemple: lors de l'aspiration de déchets importants pendant des travaux...). Pour l'aspiration de cendres froides, suie et toutes autres poussières très fines, utiliser un sac papier complémentaire.

Sac papier ZR-80:

Ce sac papier doit être utilisé pour aspirer toutes les poussières «sèches» de la maison etc... Il est simple à mettre en place et facilite ainsi la manipulation pour vider la cuve.

Mise en place du sac papier:

Enlever le bloc moteur en ouvrant les crochets de fixation.

Fig. 8

Appuyer sur la touche de verrouillage située sur la buse amovible, la tourner vers la gauche tout en la sortant de la cuve.

Fig. 9

Glisser à fond la cartonnnette du sac dans la cassette. Bien déplier les extrémités du sac pour profiter au maximum de sa capacité. Remettre la buse amovible dans l'ouverture de la cuve et tourner vers la droite jusqu'à enclenchement complet. Remettre le bloc moteur en place et verrouiller les crochets de fixation.

Fig. 10

Changement du filtre permanent:

Enlever le bloc moteur en ouvrant les crochets de fixation et le retourner en le posant sur la poignée de transport. Retirer le filtre sale, le sortir de son support avec précaution pour ne pas le plier. Le nettoyer sous l'eau courante avec une brosse. Bien le laisser sécher avant de la remettre en place. Si, malgré le nettoyage du filtre permanent, l'aspirateur n'atteint plus sa puissance d'aspiration maximale, c'est que ce filtre permanent doit être changé. Mettre le nouveau filtre permanent en place et bien l'enclencher à fond sur son support.

Changement du sac papier:

Enlever le bloc moteur et ôter la buse amovible (voir paragraphe «Mise en place du sac papier»). D'une main, saisir le sac par la cartonnnette, de l'autre main soulever délicatement le sac par le dessous et le sortir de la cuve, puis le jeter. Remettre un nouveau sac en procédant selon les indications données dans le paragraphe précédent.

Remarque:

Pour retirer le flexible, il suffit simplement de le séparer de la buse amovible sans retirer celle-ci de la cuve.

FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR ET DE SORTIE D'AIR:

Pour garantir un fonctionnement optimum de l'aspirateur, il faut nettoyer, voire changer ces filtres régulièrement. Les changer conformément aux indications données ci-dessous. Ces filtres sont disponibles dans le commerce spécialisé et dans tous les Centres Service agréés ROWENTA.

Fig. 11

Soufflerie:

Un système de soufflerie est combiné au processus de sortie d'air. Il se trouve à l'emplacement de la grille de sortie d'air. Pour y accéder, il suffit de coulisser la grille et de relier le flexible à l'orifice de sortie d'air. Cette soufflerie peut être utile pour enlever la poussière sur les outils après le bricolage ou pour nettoyer des endroits difficiles d'accès.

Poignée de transport:

Située sur le bloc moteur, elle facilite la séparation du bloc moteur de la cuve et le transport de l'appareil; elle permet également de porter l'aspirateur sans problème sur des escaliers, seuils, à l'étage...

Fig. 12

Logement cordon:

Pour le rangement de l'appareil, enrouler le cordon autour du logement, pour éviter que celui-ci ne s'entortille ou soit abîmé. Fixer le bout du cordon dans l'encoche spécialement prévue et située à côté de la poignée de transport, sur le bloc moteur.

CHANGEMENT DU MANCHON EN MOUSSE

Fig. 13.:

Pour un fonctionnement efficace de votre aspirateur VORACE, il est nécessaire de nettoyer régulièrement ce filtre mousse. Pour ce faire:

- débranchez l'appareil,
- ouvrez les crochets de verrouillage, retirez le bloc moteur et retournez-le en le posant sur la poignée de transport
- retirez le filtre permanent à l'aide de sa poignée
- tournez la partie supérieure légèrement vers la gauche et retirez le filtre mousse
- rincez le filtre mousse sous l'eau courante additionnée d'un produit d'entretien doux.

IMPORTANT: le filtre doit être parfaitement sec avant de le remettre en place. Un filtre défectueux ou déchiré doit impérativement être remplacé.

- Remontez le filtre mousse et tournez sa partie supérieure légèrement vers la droite.
- Remontez le filtre permanent en le poussant jusqu'à la butée.
- Remontez le bloc moteur sur la cuve, l'appareil est à nouveau prêt à fonctionner.